

EU Konformitätserklärung EU Declaration of Conformity

für Artikelnummer | for item number

***188241**

Wobei '*' für die folgenden alphanumerischen Zeichen steht | Where '*' represents the following alphanumeric characters:

00

Produktbezeichnung und Erklärung | Product designation and Declaration

Produkt: Bluetooth®-Lautsprecher "Tube 4.0", 3,5W, Schwarz

Product: "Tube 4.0" Bluetooth® Loudspeaker, 3,5W, black

Wir als Hersteller erklären in alleiniger Verantwortung, dass sich das oben genannte Produkt in Übereinstimmung mit den Anforderungen der folgenden Richtlinie(n) und Norm(en) befindet:

We as the manufacturer declare under our sole responsibility that the product named above is in compliance with the requirements of the following directive(s) and standard(s):

Angewandte Richtlinie(n) und Norm(en) | Applicable Directive(s) & Standard(s)

2014/53/EU

EN 300 328 V2.2.2

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3

ETSI EN 301 489-17 V3.2.4

EN IEC 62368-1:2020/A11:2020

EN 50663:2017

EN 62479:2010

2011/65/EU

amended (EU) 2015/863

Hersteller und bevollmächtigter Vertreter | Manufacturer & Authorized Representative

Unterzeichnet für und im Namen von | Signed for and on behalf of

**Hama GmbH & Co KG
Dresdner Str. 9
D-86653 Monheim**

86653 Monheim, 07.01.2025



**Stephan Berghammer
Head of QC Department**

Annex to EU Conformit  tserkl  rung / EU Declaration of Conformity

(EN)EU Declaration of Conformity /(BG)ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА С  ТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС /(ES)Declaraci  n UE de Conformidad /(CS)EU Prohl  šení o shod   /(DA)EU-Overensstemmelseserkl  ring /(DE)EU-Konformit  tserkl  rung /(ET)Eli Vastavusdeklaratsioon /(EL)ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ /(FR)D  claration UE de Conformit   /(HR)EZ izjava o sukladnosti /(IT)Dichiarazione UE di Conformit   /(LV)ES Atbilst  bas Deklar  cija /(LT)ES Atitikties Deklaracija /(HU)EU-Megfelel  s  gi Nyilatkozat/(MT)Dikjarazzjoni Tal-Konformit   Tal-UE /(NL)EU Conformiteitsverklaring /(PL)Deklaracja Zgodno  ci UE/(PT)Declara  o de Conformidade UE /(RO)Declara  ia de Conformitate UE /(SK)Vyhla  senie o Zhode E   /(SL)Izjava EU o Skladnosti /(FI)EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus /(SV)EU-F  rs  kran om   verensst  mmelse/(TR)Uygunluk Beyanı /(NO)EU Samsvarserkl  ring /(IS)ESB Samr  misyfirly  sing

Produktbezeichnung und Erkl  rung | Product designation and Declaration

(EN)Product information; Product Name; Model Name /(BG)Информация за продукта, името на продукта, името на модела /(ES)Informaci  n del producto; nombre del producto; nombre del modelo /(CS)Informace o v  robku; N  zev v  robku; N  zev modelu /(DA)Produkt information; Produktnavn; Modelnavn /(DE)Produktinformation; Produktname; Modellname /(ET)Toote kirjeldus; Toote nimetus; Mudeli nimi /(EL)Πληροφορίες για το προϊόν,   νομα προϊόντος,   νομα μοντ  λου/(FR)Information sur le produit; Nom du produit; Nom du mod  le /(HR)Podatci o proizvodu; Naziv proizvoda; Naziv modela /(IT)Informazioni sul prodotto; denominazione del prodotto; Nome del modello /(LV)Inform  cija par izstr  d  jumu; Izstr  d  juma nosaukums; (LT)Informacija apie produkt  ; produkto pavadinimas; modelio pavadinimas/(HU)Tem  kinform  ci  ; a term  k neve; t  pusn  v /(MT)Informazzjoni tal-prodott; isem tal-prodott; isem tal-model/(NL)Product informatie, Product naam; Model naam /(PL)Informacje o produkcie; nazwa produktu; nazwa modelu /(PT)Informa  o sobre o produto; Nome do Produto; Designa  o do Modelo /(RO)Informa  ii despre Produs; Denumire Produs; Nume Model/(SK)Informa  cie o v  robku; N  zov v  robku; N  zov modelu /(SL)Podatki o izdelku; imo izdelka; ime modela /(FI)Tuotetiedot; tuotteen nimi; malli nimi /(SV)Produktinformation; produktnamn; modellnamn /(TR)  r  n bilgileri;   r  n Adı; Model Adı /(NO)Produktinformasjon, Produktnavn, Modellnavn /(IS)V  ruuppl  singar; Nafn v  ru; Nafn ger  ar

(EN)This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer /(BG)За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителят /(ES)La presente declaraci  n de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante /(CS)Toto prohl  šení o shod   vydal na vlastní odpov  dnost v  robce / (DA)Denne   verensstemmelseserkl  ring udstedes p   fabrikantens ansvar /(DE)Diese Konformit  tserkl  rung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben /(ET)Kaesolev vastavusdeklaratsioon on v  lja antud valmistaja ainuvastutusel /(EL)Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή /(FR)La pr  sente d  claration de conformit   est   tablie sous la seule responsabilit   du fabricant/(IT)La izdavanje ove izjave o sukladnosti isklju  ivo je odgovoran proizvo  da   /(LT)La presente dichiarazione di conformit      rilasciata sotto la responsabilit   esclusiva del fabbricante /(LV)  i atbilst  bas deklar  cija ir izdota vienigi uz   da ra  t  ja atbild  bu /(LT)  i atitikties deklaracija i  duota tik gamintojo atsakomybe /(HU)E megfelel  s  gi nyilatkozat a gy  rt   k  z  r  l  gos felel  s  g  re ker  l kibocs  t  sra /(MT)Din id-dikjarazzjoni tal-konformit   tinhareg taht ir-responsabilit   unika tal-manifattur /(NL)Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant /(PL)Niniejsza deklaracja zgodno  ci wydana zostaje na wy  czn   odpowiedzialno  ci producenta /(PT)A presente declara  o de conformidade    emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante /(RO)Prezenta declaratie de conformitate este emis   pe r  spunderea exclusiv   a produc  torului /(SK)Toto vyhl  senie o zhode sa vyd  va na v  hradn   zodpovednost v  robcu /(SL)Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca / (FI)T  nn   vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaissella vastuulla /(SV)Denna f  rs  kran om   verensst  mmelse utf  rdas p   tillverkarens eget ansvar /(TR)Bu uygunluk beyanı, imalat  nın sorumlulu  u altında verilir/(NO)Denne samsvarserkl  ringen er utstedt p   produsentens eneansvar /(IS)Þessi samr  misyfirly  sing er gefin   t eing  ngu      byrg   framlei  anda

(EN)The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation /(BG)Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация /(ES)El objeto de la declaraci  n descrita anteriormente es conforme con la legislaci  n de armonizaci  n pertinente de la Uni  n / (CS) V  še popsany p  edm  t prohl  šení je ve shod   s p  slu  n  mi harmoniza  n  mi pr  vn  mi p  edpisy Unie / (DA) Genstanden for erkl  ringen, som beskrevet ovenfor, er i   verensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning / (DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erkl  rung erf  llt die einschl  gigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union / (EL) O st  chos tis d  hl  σης pou περιγράφεται παραπάνω   ναι s  μφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης / (FR) L'objet de la d  claration d  crit ci-dessus est conforme    la l  gislation d'harmonisation de l'Union applicable / (HR) A fent ismertetett nyilatkozat t  rgya megfelel a vonatkoz   uni  s harmoniz  ci  s jogszab  lyoknak / (IT) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra    conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione / (LV) Iepriek  s aprak  stais deklar  cijas priek  sm  ts atbilst attiecigajam Savienības s  sk  o  anas ties  bu aktam / (LT) Pirmiau apra  ytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sajungos teis  s aktus / (HU) A fent ismertetett nyilatkozat t  rgya megfelel a vonatkoz   uni  s harmoniz  ci  s jogszab  lyoknak / (MT) L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-legislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni / (NL) Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie / (PL) Wymieniony powy  ej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnoszonymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego / (PT) O objeto da declara  o acima descrito est   em conformidade com a legisla  o de harmoniza  o da Uni  o aplic  vel / (RO) Obiectul declar  rii descris mai sus este   n conformitate cu legisla  ia relevant   de armonizare a Uniunii / (SK) Uveden  j predmet vyhl  senia je v zhode s prisl  u  n  mi harmoniza  n  mi pr  vn  mi p  edpismi   nie / (SI) Predmet navedene izjave u skladu je s mjerdavnimi zakonodavstvom Unije o uskladitvanju / (FI) Edell   kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislaains  d  nn  n vaatimusten mukainen / (SV) F  rem  let f  r f  rs  kran ovan   verensst  mmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen / (TR) Yukarıda a  klanan bildirinin nesnesi ilgili T  r  luk uyum mevzuatına uygundur / (NO) Form  let med erkl  ringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivningen i unionen / (IS) Efni ofangreindrar yfirl  singar er    samr  mi v   hluta  igandi sta  la   ggj  f Evr  pusambandsins

Angewandte Richtlinie(n) und Norm(en) | Applicable Directive(s) & Standard(s)

(EN)References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared /(BG)наименованията на използваните хармонизирани стандарти или техническите спецификации, спрямо които се декларира съответствието /(ES)Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones t  cnicas respecto a las cuales se declara la conformidad /(CS)P  padn   odkazy na prisl  u  n   harmonizovan   normy, kter   byly pou  ity, nebo na technick   specifikace, na jejich   z  klad   se chod   prohl   ovat / (DA)Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer, som der erkl  res   verensstemmelse med /(DE) Angabe der einschl  gigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der technischen Spezifikationen, f  r die die Konformit  t erkl  rt wird /(ET)V  ited kasutatud asjakohastele t  htsustatud standarditele v  i viited tehnilistele spetsifikatsioonidele, millega seoses vastavust kinnitatakse /(EL)Ινδείξεις των σχετικών ενωποιοποιημένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή των τεχνικών προδιαγραφών με βάση τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση /(FR)R  f  rences des normes harmonis  es pertinentes appliqu  es ou des sp  cifications techniques par rapport auxquelles la conformit   est d  clar  e /(HR)Upru  ivanje na mjerodavne uskladenе norme ili upru  ivanje na tehni  ke specifikacije na temelju kojih se izjavljuje sukladnost /(IT)Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche tecniche in relazione alle quali    dichiarata la conformit   /(LV)Nor  des uz attiecigaj  m s  sk  o  toj  m standartiem vai nor  des uz tehnik  s specifik  cij  m, attiec  b   uz ko tiek deklar  ta atbilst  ba /(LT)Taikyti damijumi standart   nuorodos arba techninių specifikacij  , pagal kurias buvo deklaruota atitikties, nuorodos/(HU)Adott esetben hivatkoz  s az alkalmaz  sra ker  l   vonatkoz   harmoniz  lt szabv  nyokra, illet  leg azokra a m  szaki le  r  sokra, amelyekre n  zve a megfelel  s  r   nyilatkoz  nak /(MT)Referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntu  w, jew referenzi għall-ispekkazzjonijiet li b'relazzjoni għallhom qed ti  i dikjarata l-konformit   /(NL)Vermelding van de toegepaste geharmoniseerde normen of van de technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft /(PL)Odwolania do odnosznych norm zharmonizowanych, kt  re zastosowano, lub do specyfikacji technicznych, w odniesieniu do kt  rych deklarowana jest zgodno   /(PT)Refer  ncias   s normas harmonizadas aplic  veis utilizadas ou   s especifica   es t  cnicas em rela  o   s quais    declarada a conformidade /(RO)Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la specifica  iile tehnice   n leg  tur   cu care se declar   conformitatea /(SK)P  padn   odkazy na prisl  u  n   pou  it   harmonizovan   normy alebo odkazy na technick   specifik  cie, na z  klade kt  rych sa vyhl  suje zhoda /(SL)Napotila na uporabljene usklajene standarde ali napotila na tehni  ne specifikacije za skladnost, ki so navedene na izjavi /(FI)Vittaus k  nnyihin asiaankuuluihin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on k  ytetty, tai viittaus tekniisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu/(SV)H  nvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som anv  nts eller h  nvisningar till de tekniska specifikationer enligt vilka   verensst  mmelsen f  rs  kras /(TR)İlgili uyumla  tırilm  ş kullarılan standartlar veya uygunluk beyanı ile ilgili olarak teknik referanslar referanslar /(NO)H  nvisninger til de relevante harmoniserte standardene eller er brukt eller h  nvisninger til de spesifikasjonene det erkl  res samsvar med /(IS)Tilv  sniir    v  deigandi samr  mfingarssta  la sem eru nota  r e  a tilv  sniir    þ  r t  kniforskr  firl sem tengjast samr  misyfirly  singunni

Hersteller und bevollm  chtigter Vertreter | Manufacturer & Authorized Representative

(EN)Name and address of the Manufacturer /(BG)Наименование и адрес на производителя /(ES)Nombre y direcci  n del fabricante /(CS)Oudchodn   jm  no a adresa v  robce /(DA) Fabrikantens navn og adresse /(DE)Name und Anschrift des Herstellers /(ET)Valmistaja nimi ja address /(EL)  νομα και διε  θυνση κατασκευαστή /(FR)Nom et adresse du fabricant /(HR)Naziv i adresa proizvo  da  /(IT)Nome e indirizzo del fabbricante /(LV)Ra  t  ja nosaukums un adrese /(LT)Gamintojo pavadinimas ir adresas /(HU)Gy  rt   neve   s c  me /(MT)Isen u indirizz tal-manifattur /(NL)Naamen adres van de fabrikant /(PL)Nazwa i adres producenta /(PT)Nome e endere  o do fabricante /(RO)Numele   i adresa Produc  torului /(SK)Obchodn   meno a adresa v  robce /(SL)Ime in naslov proizvajalca / (FI)Valmistajan nimi ja osoite /(SV)Tillverkarens namn och adress /(TR)İmalat  nın adı ve adresi /(NO)Navn p   og adresse til produsenten /(IS)Nafn og heimilisfang framlei  anda

(EN)Signed for and on behalf of /(BG)Подпис за или от името на /(ES)Firmado por y en nombre de/(CS)Podeps  no za j  n  m /(DA)Underskrevet for og p   vegne af /(DE) Unterzeichnet f  r und im Namen von/(ET)Keelte nimel ja pooltalla kirjutatud /(EL)Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος/(FR)Sign   par et au nom de/(HR)Potpisano za i u ime / (IT)Firmato in vece e per conto di / (LV)Parak  sts / (LT)U   k   ir kieno vardu pasira  yta/(HU)C  gszer   alá  r  s/(MT)Jiffirma għal u fiseem /(NL)Ondertekend voor en namens /(PL)Podpisano w imieniu / (PT) Assinado por e em nome de/(RO)Semnat pentru   i   n numele/(SK)Podpisan   za a v mene / (SL)Podpisano za in v imenu / (FI) puolesta allekirjoittanut /(SV)Undertecknat f  r/(TR)Ve adına imzalanmıştır /(NO)Undertegnet for og p   vegne av /(IS)Undirrita   fyrir og fyrir h  nd